



***I Congreso Ibero-asiático de
Hispanistas
Siglo de Oro e Hispanismo general***

Delhi, 9-12 de noviembre de 2010

Sede:

University of Delhi-North Campus
Conference Centre
(Opposite Botany Department)

Organizan:

University of Delhi
Universidad de Navarra-Grupo de Investigación Siglo de Oro
(GRISO)
Instituto Castellano y Leonés de la Lengua





Colaboran:

Embajada de España en la India

Instituto Cervantes de Nueva Delhi

Proyecto «Consolider-Ingenio 2010», TC-12

Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes

Grupo de Investigación Calderón-Universidad de Santiago de
Compostela

Grupo Proteo-Universidad de Burgos

Prolope-Universidad Autónoma de Barcelona

The Hispanic Baroque-University of Western Ontario





Programa

Día 9 de noviembre, martes

**Lugar: University of Delhi
(Conference Centre)**

9,00-10,00 Recepción, entrega de materiales, cobro de matrículas
pendientes y pago de ayudas

10,00-11,00 Acto de Apertura (Aula 1)

11,00-11,30 Té/café (Dining Hall, Conference Centre)

11,30-13,00 Sesión de ponencias

SESIÓN 1. Aula 1. Literatura mística y picaresca. Presidente:
Mariano Iturbe

Acharya, Kala (K. J. Somaiya Bharatiya Sanskriti Peetham, India),
«Mysticism in St. Teresa of Avila»

Hernández Domenech, Gloria Maité (Emory University, Estados
Unidos), «Ausencia, memoria y deseo en el *Cántico Espiritual* y
Rāsa Līlā»

Nori, Aparna (The English and Foreign Languages University,
Hyderabad, India), «Muestras de literatura bufonesca en
Lazarillo de Tormes y *Guzmán de Alfarache*»





SESIÓN 2. Aula 2. Teatro del Siglo de Oro. Presidente: Francisco Florit

Farré Vidal, Judith (CSIC, España/UC-Mexicanistas), «El teatro breve de Solís en la corte»

Hernando Morata, Isabel (Universidad de Santiago de Compostela, España), «El romance de Góngora en *El Factote*, de Calderón»

Florit Durán, Francisco (Universidad de Murcia, España), «Lope último»

SESIÓN 3. Aula 3. México. Presidente: Beatriz de Alba-Koch

Zutshi Pyare, Mohan (EFLU-English and Foreign Languages University-Lucknow Campus, India), «El tema de la emigración en *Instrucciones para cruzar la frontera* de Luis Humberto Crosthwaite»

Mun, Nam-Kwon (Hankuk University of Foreign Studies, Corea del Sur), «La reforma energética de México desde la perspectiva histórica»

Alba-Koch, Beatriz de (University of Victoria, Canadá), «Intercambios transpacíficos Asia-Nueva España»

SESIÓN 4. Aula 4. Literatura española siglos XX-XXI. Presidente: Hala Awaad

Gupta, Sonya S. (Jamia Millia Islamia, India), «Los monstruos de la razón y la modernidad truncada en *Del amor y otros demonios*»

Venkataraman, Vijaya (University of Delhi, India), «Elementos de la novela picaresca en la novela negra española»

Losada, Jesús (Grupo Editorial Celya, España), «Crisis editorial y libro electrónico»

13,00-14,30 Comida ofrecida por el Excmo. Embajador de España en la India en honor de los participantes del Congreso (Dining Hall, Conference Centre)





14,30-15,30 Sesión de ponencias

SESIÓN 5. Aula 1. Narrativa del Siglo de Oro. Presidente: Artem Serebrennikov

Donoso, Miguel (Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile)
«*Periquillo el de las gallineras* (1668). Notas bien sueltas»

Iglesias Feijoo, Luis (Universidad de Santiago de Compostela, España), «El género “novela” en el Siglo de Oro»

SESIÓN 6. Aula 2. Varia. Presidente: Kala Acharya

Gallego Andrada, Elena (Universidad Sophia, Japón), «El escritor en su torre de marfil. Japón y España: tumbados y hikikomori»

Iturbe, Mariano (K. J. Somaiya Bharatiya Sanskriti Peetham, India), «Is the ‘New Age Movement’ a bridge between the East and the West?»

SESIÓN 7. Aula 3. Arte. Presidente: Cristina Osswald

Sujata, Arya (Symbiosis International University-Pune, India), «Society and Law through the prism of a painting: *Las Meninas* of Diego Velázquez»

Borao Mateo, José Eugenio (National Taiwan University, Taiwan), «La huella compositiva e iconográfica de Velázquez en Goya. Algunas ideas conocidas y nuevas sugerencias»

15,30-16,00 Té/café (Dining Hall, Conference Centre)

16,00-17,30 Sesión de ponencias

SESIÓN 8. Aula 1. Varia. Presidente: Miguel Donoso

Serebrennikov, Artem (Universidad Estatal de Moscú, Rusia), «Oratoria paródica en *La pícaro Justina* y *Fray Gerundio de Campazas*»





Pant, Preeti (Universidad de Madras, Chennai, India), «La descripción de la alcahueta de la *Celestina* comparada con una obra en sánscrito del siglo X»

Osswald, Cristina (Universidade do Porto, Portugal) «Lo cotidiano de los jesuitas en la India durante la época moderna (siglos XVI-XVIII)»

SESIÓN 9. Aula 2. Varia Teatro Siglo de Oro. Presidente: Maneesha Taneja

Lobato, María Luisa (Universidad de Burgos, España), «Máscara y disfraz en la España del Siglo de Oro: de la calle al tablado de comedias»

Inamoto, Kenji (Universidad Doshisha, Japón), «Verdad y ficción en *El triunfo de la fe en los reinos de Japón* de Lope de Vega»

Ferrer, Teresa (Universidad de Valencia, España), «Escritura y reescritura: Lope de Vega y Bandello»

SESIÓN 10. Aula 3. Literatura colonial. Presidente: Sonya S. Gupta
Rodilla, María José (Universidad Autónoma Metropolitana-Iztapalapa, México/UC-Mexicanistas), «Diálogo satírico de los males de la Nueva España»

Jiménez del Campo, Paloma (Universidad Complutense de Madrid, España), «Sobre la edición y recepción de crónicas novohispanas en el Siglo de Oro»

González Ortega, Nelson (Universitetet i Oslo, Noruega), «Recepción y resistencia en la transferencia de prácticas escriturales del Renacimiento y del Siglo de Oro a relatos andinos precolombinos»

SESIÓN 11. Aula 4. Lingüística. Presidente: Tomás Jiménez Juliá
Olza, Inés (GRADUN-Universidad de Navarra, España), «Tendencias actuales del Análisis del Discurso»

Jeong, Hye Jeong (Hankuk University of Foreign Studies, Corea del Sur), «¿Vacilar?, en español y en coreano»





Jiménez Juliá, Tomás (Universidad de Santiago de Compostela, España), «La idiosincrasia asiática de la lengua española»

Día 10 de noviembre, miércoles

Lugar: University of Delhi
(Conference Centre)

9,30-11,00 Sesión de ponencias

SESIÓN 12. Aula 1. Teatro Siglo de Oro. Presidente: Joan Oleza Sáez Raposo, Francisco (CSIC, España), «El motivo del papel escrito como generador de intriga en las comedias de Moreto»
García González, Almudena (Universidad de Castilla-La Mancha, España), «Cuestiones textuales en torno a *El catalán Serrallonga*»
Oleza, Joan (Universidad de Valencia, España), «Incursiones imaginarias de Lope de Vega en la India»

SESIÓN 13. Aula 2. Traducción. Presidente: Vibha Maurya Ganguly, Shyama Prasad (Jawaharlal Nehru University, India), «El traductor como mediador entre dos mundos: la primera traducción del *Quijote* en la India»
Mishra, Sabyasachi (Universidad de Navarra, España), «Problemas en la traducción del *Lazarillo* al hindi»
Gohn, Carlos (Universidade Federal de Minas Gerais, Brasil), «Erotica indiana em tradução: *Tantrália*, de Carlos López Dzur»

SESIÓN 14. Aula 3. Cervantes. Presidente: Belén Atienza Pérez Rodríguez, Marta (Universidade de São Paulo, Brasil), «Osvaldo Orico y su singular trabajo en el marco de la recepción cervantina en Brasil»





Atienza, Belén (Clark University, Estados Unidos), «Raza, vergüenza y alquimia en *La gitanilla* de Cervantes»

SESIÓN 15. Aula 4. Literatura colonial. Presidente: Vijaya Venkataraman

Saldarriaga, Patricia (Middlebury College, Estados Unidos), «Sor Juana Inés de la Cruz y la Virgen de Guadalupe: ¿la historia de un desencuentro?»

Sancho Dobles, Leonardo (Universidad de Costa Rica, Costa Rica), «Los jocosos entremeses de Joaquín de Oreamuno: imágenes veladas y máscaras masculinas»

Rice Carlsohn, Robin Ann (Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla, México), «De la India a la Puebla de los Ángeles: modos de representación de lo “extraño” en *Prodigios de la omnipotencia y milagros de la gracia en la vida de la Venerable Sierva de Dios Catarina de San Juan* del padre Alonso Ramos (1689)»

11,00-11,30 Té/café (Dining Hall, Conference Centre)

11,30-13,00 Sesión de ponencias

SESIÓN 16. Aula 1. Cervantes. Presidente: Edwin Williamson
Maurya, Vibha (University of Delhi, India), «Don Quijote y Sancho Panza: imágenes binarias y relaciones dialécticas»

Vieira, Maria Augusta C. (Universidade de São Paulo, Brasil), «La sátira en la prosa cervantina»

Williamson, Edwin (University of Oxford, Reino Unido), «“La bonita confiancita”: ética y estética en *La gitanilla*»

SESIÓN 17. Aula 2. Filosofía y Derecho. Presidente: Marco Gutiérrez Galindo

Arroyo Serrano, Santiago (Universidad de Salamanca, España), «El





concepto de salud en el hispanismo filosófico»

Gutiérrez Galindo, Marco A. (Universidad del País Vasco, España), «Filología humanista: el espíritu y su letra»

García Presas, Inmaculada (Universidad de A Coruña, España), «El Derecho de Familia en España desde las últimas reformas del Código Civil»

SESIÓN 18. Aula 3. Varia. Presidente: Meenakshi Sundriyal

Herrán Alonso, Emma (Université de Poitiers, Francia), «El *Pélerinage de la vie humaine* y su recepción peninsular (siglos XV-XVI)»

Alonso Asenjo, Julio (Universitat de València-Proyecto Parnaseo Servidor web de Literatura Española/Proyecto «El teatro de los jesuitas Ávila, Rodríguez y coetáneos de Ultramar» Ref. FFI2009-08047-Universidad de Granada, España), «¿Pasquín en las aulas? El *Dialogus in donatione laureae Barabellis*»

Bègue, Alain (Université de Poitiers, Francia), «Una academia para el virrey: la academia del marqués de Castell-dos-Rius, virrey del Perú (1709-1710)»

SESIÓN 19. Aula 4. Varia. Presidente: Najmeh Shobeyri

Mukherjee, Indrani (CSPILAS/SLL&CS/Jawaharlal Nehru University, India), «Cervantes visto por Fuentes»

Tumu, Sri vani (The English and Foreign Languages University, Hyderabad, India) «Literatura testimonial española, hispanoamericana e india»

Salcedo Larios, Hugo (Universidad Autónoma de Baja California, México/Universidad Nacional de Seúl-SNUILAS, Corea del Sur), «El tema de la migración (hacia Estados Unidos) en algunas obras del teatro mexicano»

13,00-14,30 Comida (Dining Hall, Conference Centre)





14,30-15,30 Sesión de ponencias

SESIÓN 20. Aula 1. Traducción. Presidente: Syama Prasad Ganguly Taneja, Maneesha (University of Delhi, India), «Traducción y Siglo de Oro»

Courcelles, Dominique de (Centro Nacional de la Investigación Científica, Francia/Proyecto IVITRA, Universidad de Alicante, España), «Presencia de India en la Península Ibérica por traducciones y citas: el papel de la literatura en lengua catalana»

SESIÓN 21. Aula 2. Varia. Presidente: Hugues Didier Sundriyal, Meenakshi (Jawaharlal Nehru University, India), «Hacia el barroco universal: paradojas y posibilidades»
Suárez, Juan Luis (The University of Western Ontario, Canadá), «La filosofía del tiempo del Padre Vieira»

SESIÓN 22. Aula 3. Literatura hispanoamericana. Presidente: Sri vani Tumu Khan, Noorin (Jamia Millia Islamia, India), «Historia vivida en la literatura latinoamericana: casos en la obra de Álvaro Mutis y Gabriel García Márquez»
Choe, Sara (Universidad Nacional de Seúl, Corea del Sur), «Análisis sobre *Crónica de una muerte anunciada*»

15,30-16,00 Té/café (Dining Hall, Conference Centre)

16,00-17,30 Sesión de ponencias

SESIÓN 23. Aula 1. Varia. Presidente: Juan Luis Suárez Jaspal, Alka (Jawaharlal Nehru University, India), «A propósito de los orígenes orientales del *Calila e Dimna*»





- Didier, Hugues (Université Jean Moulin-Lyon 3, Francia),
«Jerónimo Javier, un navarro en la India»
- Sharma, Dimpi (The English and Foreign Languages University,
Hyderabad, India), «Divulgación de la ciencia en la literatura
del Siglo de Oro»

SESIÓN 24. Aula 2. Varia Siglo de Oro. Presidente: Dominique de Courcelles

- Sanyal, Sovon (Jawaharlal Nehru University, India), «Bengali reception of *Quijote*»
- Lagrecia de Olio, María Cristina (Universidade Presbiteriana Mackenzie São Paulo, Brasil), «El dinero como tema literario: un estudio de los testamentos de don Quijote y Tirante el Blanco»
- Goy Diz, Ana (Universidad de Santiago de Compostela, España), «Arquitectura, Geometría y Mecánica: los sistemas de cubrición en la Galicia de la primera mitad del siglo XVII»

SESIÓN 25. Aula 3. Teatro del Siglo de Oro. Presidente: Germán Vega García-Luengos

- González Cañal, Rafael (Universidad de Castilla-La Mancha, España), «La Virgen de Atocha en el teatro del Siglo de Oro»
- Fernández Mosquera, Santiago (Universidad de Santiago de Compostela, España), «El proyecto de edición de las Partes de Comedias del GIC (Grupo de Investigación Calderón)»
- Vega García-Luengos, Germán (Universidad de Valladolid, España), «Sobre las credenciales de autoría en el teatro del Siglo de Oro. El caso de Rojas Zorrilla»

18,00 Concierto de guitarra clásica, a cargo del guitarrista boliviano Pirai Vaca (Sala de conciertos)





Día 11 de noviembre, jueves

Día patrocinado
por el Instituto Cervantes de Nueva Delhi

Lugar (mañana): University of Delhi
(Conference Centre)

10,00-11,00 Sesión de ponencias

SESIÓN 26. Aula 1. Enseñanza de español para extranjeros.

Presidente: José María Santos Rovira

Chang, Mauh-Tsun y David Chau-Pu Pei (Tamkang University, Taiwan), «Aprendizaje significativo en aulas de ELE.

Motivación en base a marcas comerciales y mapas conceptuales»

Santos Rovira, José María (Universidad de Nottingham-Ningbo, China), «La enseñanza del español en China: historia, desarrollo y situación actual»

SESIÓN 27. Aula 2. Teatro Siglo de Oro. Presidente: Carlos Mata Ketan Mehta, Dimita (University of Delhi, India), «El retrato de la mujer en algunas de las obras de Lope de Vega»

Mata, Carlos (GRISO-Universidad de Navarra, España), «Las parábolas evangélicas en el auto sacramental de *La siembra del Señor* de Calderón de la Barca»

SESIÓN 28. Aula 3. Varia Siglo de Oro. Presidente: Mukadder Yaycioglu

Gutton, Isabelle (Universidad de Oviedo, España), «Cide Hamete Benengeli y el morisco aljamiado: Islam, ambigüedad y función mediadora en el *Quijote*»





Yaycioglu, Mukadder (Universidad de Ankara, Turquía), «La cuestión de identidad (cristiano viejo/cristiano nuevo) en la literatura del Siglo de Oro»

11,00-11,30 Té/café (Dining Hall, Conference Centre)

11,30-13,00 Sesión de ponencias

SESIÓN 29. Aula 1. Varia Siglo de Oro. Presidente: Mariapia Lamberti

Martínez Navarro, María del Rosario (Universidad de Sevilla, España), «Castillejo y Quevedo: algunas concomitancias literarias entre dos maestros satíricos del Siglo de Oro»

Surendra Singh, Negi (The English and Foreign Languages University, Hyderabad, India), «El paisaje socio-económico de España del siglo XVI a través del estudio de la literatura picaresca»

Lamberti, Mariapia (Universidad Nacional Autónoma de México, México), «La naturaleza viva en las *Soledades* de Góngora. Uso de la metáfora»

SESIÓN 30. Aula 2. América y el discurso histórico. Presidente: Ángel Delgado

Baraibar, Álvaro (GRISO-Universidad de Navarra, España), «Colón, Anglería y Fernández de Oviedo: de la naturaleza de la India a la naturaleza de las Indias»

Gómez Michel, Gerardo (Hankuk University of Foreign Studies, Corea del Sur), «Reflexiones en torno a un pequeño género humano: representación, apropiación y violencia discursiva en Colón, Bolívar y el Subcomandante Marcos»

Delgado, Ángel (University of Notre Dame, Estados Unidos), «De la India a las Indias. La historia de un extraño plural»





SESIÓN 31. Aula 3. Teatro del Siglo de Oro. Presidente: Tapsir Ba Feit, Ronna S. (Nassau Community College, State University of New York, Estados Unidos), «La India, la religión y el enfrentamiento de culturas en dos comedias de Lope de Vega»
Arellano, Ignacio (GRISO-Universidad de Navarra, España), «Los animales en el auto de Calderón *El divino Jasón*: ingenio y simbolismo»
Ba, Tapsir (Université Cheikh Anta Diop, Senegal), «Escalas, escalera y escalada en *La Peña de Francia* de Tirso de Molina»

13,00 Comida ofrecida por el Director del Instituto Cervantes de Nueva Delhi (Dining Hall, Conference Centre)

**Lugar (tarde): Instituto Cervantes
(Hanuman Road, 48)**

17,30-19,00 Presentaciones institucionales y de proyectos. Acto de homenaje en memoria del Dr. S. K. Somaiya.

19,00-19,30 Inauguración de la exposición fotográfica «Swagatam. Fotografías de la India». Fotógrafos: Santiago Fernández Mosquera y Salvador Arellano

Vino de honor





Día 12 de noviembre, viernes

Lugar: University of Delhi (Conference Centre)

10,00-12,00 Sesión de ponencias

SESIÓN 32. Aula 1. Viajes, letras e imaginario. Presidente: Felipe Galván Rodríguez

Chang, Luisa Shu-Ying (Universidad Nacional de Taiwan, Taiwan), «Viaje, colonización y traducción: la mirada del imperio español por Cristóbal Colón en el siglo áureo»

Galván Rodríguez, Felipe (Universidad Autónoma de Puebla, México), «Letras viajeras de la Nao de China. De Fernán González de Eslava a Emilio Carballido»

Raposo Martínez, Javier (Universidad de Santiago de Compostela, España), «Lecturas artísticas en la biblioteca ilustrada del arzobispo compostelano Bartolomé Rajoy y Losada (1690-1772)»

SESIÓN 33. Aula 2. Espiritualidad y devoción. Presidente: Delio Mendonça

Rodrigues Vianna Peres, Lygia (Universidade Federal Fluminense, Brasil), «De la visión de *El gran Príncipe de Fez* a lo maravilloso de *El Príncipe del Mar, San Francisco Javier*»

Monteiro, Evelyn (Jnana-Deepa Vidyapeth, Pontifical Institute of Philosophy and Religion, India), «Iberian Cultural Impact on Christianity in India in the 16-17 centuries»

García Iglesias, José Manuel (Universidad de Santiago de Compostela, España), «Santiago de Compostela y la devoción al apóstol Santiago Alfeo, la otra faz del culto jacobeo»





Mendonça, Delio (Xavier Centre of Historical Research, Goa, India), «Jesuitas na Índia como agentes internacionais de cultura (séculos XVI e XVII)»

SESIÓN 34. Aula 3. Varia. Presidente: María Dolores García-Borrón Chang, Wen-Yuan (Universidad Complutense de Madrid, España), «La naturaleza como símbolo del camino espiritual: la poesía de Qi Ji y de San Juan de la Cruz»

Noh, Eunchung (Universidad Nacional de Seúl, Corea del Sur), «Distribución de la pasiva del español: análisis sintáctico basándose en un corpus lingüístico»

García-Borrón Martínez, María Dolores (Consejería de Educación de Murcia, España), «Conceptos y métodos de filología comparada aplicados al estudio de diversos idiomas del continente euroasiático»

SESIÓN 35. Aula 4. Literatura contemporánea. Presidente: Jesús Losada

Awaad, Hala (Ain Shams University, Egipto), «Evolución, renovación y actualización de la fábula de Augusto Monterroso»

Kang, Minji (Universidad Nacional de Seúl, Corea del Sur), «El bestiario mexicano posmoderno: *Amores enormes* de Pedro Ángel Palou»

Vangripurapu, Ira (The English and Foreign Languages University, Hyderabad, India) «*El pintor de batallas*: un héroe barroco contemporáneo»

Shobeyri, Najmeh (Universidad Allameh Tabatabaiee/Universidad Azad Islámica-Sección del Norte, Teherán, Irán), «Influencias de Federico García Lorca en la poesía persa y viceversa»

12,00-12,30 Acto de clausura (Aula 1)

13,00 Comida (Dining Hall, Conference Centre)

14,30 Gira urbana por Delhi





LISTADO DE PARTICIPANTES (PONENTES Y PRESIDENTES DE SESIÓN)*

- Acharya, Kala (K. J. Somaiya Bharatiya Sanskriti Peetham, India)
(Sesión 1) (Sesión 6-P)
- Alba-Koch, Beatriz de (University of Victoria, Canadá) (Sesión 3)
(Sesión 3-P)
- Alonso Asenjo, Julio (Universitat de València/Proyecto Parnaseo,
España) (Sesión 18)
- Arellano, Ignacio (Universidad de Navarra, España) (Sesión 31)
- Arroyo Serrano, Santiago (Universidad de Salamanca, España)
(Sesión 17)
- Atienza, Belén (Clark University, Estados Unidos) (Sesión 14)
(Sesión 14-P)
- Awaad, Hala (Ain Shams University, Egipto) (Sesión 35) (Sesión 4-
P)
- Ba, Tapsir (Université Cheikh Anta Diop, Senegal) (Sesión 31)
(Sesión 31-P)
- Baraibar, Álvaro (GRISO-Universidad de Navarra, España) (Sesión
30)
- Bègue, Alain (Université de Poitiers, Francia) (Sesión 18)
- Borao Mateo, José Eugenio (National Taiwan University, Taiwan)
(Sesión 7)

* P: Presidente de sesión.





- Chang, Mauh-Tsun y David Chau-Pu Pei (Tamkang University, Taiwan) **(Sesión 26)**
- Chang, Luisa Shu-Ying (Universidad Nacional de Taiwan, Taiwan) **(Sesión 32)**
- Chang, Wen-Yuan (Universidad Complutense de Madrid, España) **(Sesión 34)**
- Choe, Sara (Universidad Nacional de Seúl, Corea del Sur) **(Sesión 22)**
- Courcelles, Dominique de (Centro Nacional de la Investigación Científica, Francia/Proyecto IVITRA, Universidad de Alicante, España) **(Sesión 20) (Sesión 24-P)**
- Delgado, Ángel (University of Notre Dame, Estados Unidos) **(Sesión 30) (Sesión 30-P)**
- Didier, Hugues, (Université Jean Moulin - Lyon 3, Francia) **(Sesión 23) (Sesión 21-P)**
- Donoso, Miguel (Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile) **(Sesión 5) (Sesión 8-P)**
- Farré Vidal, Judith (CSIC, España/UC-Mexicanistas) **(Sesión 2)**
- Feit, Ronna S. (Nassau Community College, State University of New York, Estados Unidos) **(Sesión 31)**
- Fernández Mosquera, Santiago (Universidad de Santiago de Compostela, España) **(Sesión 25)**
- Ferrer, Teresa (Universidad de Valencia, España) **(Sesión 9)**
- Florit Durán, Francisco (Universidad de Murcia, España) **(Sesión 2) (Sesión 2-P)**
- Gallego Andrada, Elena (Universidad Sophia, Japón) **(Sesión 6)**
- Galván Rodríguez, Felipe (Universidad Autónoma de Puebla, México) **(Sesión 32) (Sesión 32-P)**
- Ganguly, Shyama Prasad (Jawaharlal Nehru University, India) **(Sesión 13) (Sesión 20-P)**
- García González, Almudena (Universidad de Castilla-La Mancha, España) **(Sesión 12)**





- García Iglesias, José Manuel (Universidad de Santiago de Compostela, España) **(Sesión 33)**
- García Presas, Inmaculada (Universidad de A Coruña, España) **(Sesión 17)**
- García-Borrón Martínez, María Dolores (Consejería de Educación de Murcia, España) **(Sesión 34) (Sesión 34-P)**
- Gohn, Carlos (Universidade Federal de Minas Gerais, Brasil) **(Sesión 13)**
- Gómez Michel, Gerardo (Hankuk University of Foreign Studies, Corea del Sur) **(Sesión 30)**
- González Cañal, Rafael (Universidad de Castilla-La Mancha, España) **(Sesión 25)**
- González Ortega, Nelson (Universitetet i Oslo, Noruega) **(Sesión 10)**
- Goy Diz, Ana (Universidad de Santiago de Compostela, España) **(Sesión 24)**
- Gupta, Sonya S. (Jamia Millia Islamia, India) **(Sesión 4) (Sesión 10-P)**
- Gutiérrez Galindo, Marco A. (Universidad del País Vasco, España) **(Sesión 17) (Sesión 17-P)**
- Gutton, Isabelle (Universidad de Oviedo, España) **(Sesión 28)**
- Hernández Domenech, Gloria Maité (Emory University, Estados Unidos) **(Sesión 1)**
- Hernando Morata, Isabel (Universidad de Santiago de Compostela, España) **(Sesión 2)**
- Herrán Alonso, Emma (Université de Poitiers, Francia) **(Sesión 18)**
- Iglesias Feijoo, Luis (Universidad de Santiago de Compostela, España) **(Sesión 5)**
- Inamoto, Kenji (Universidad Doshisha, Japón) **(Sesión 9)**
- Iturbe, Mariano (K. J. Somaiya Bharatiya Sanskriti Peetham, India) **(Sesión 6) (Sesión 1-P)**
- Jaspal, Alka (Jawaharlal Nehru University, India) **(Sesión 23)**





- Jeong, Hye Jeong (Hankuk University of Foreign Studies, Corea del Sur) **(Sesión 11)**
- Jiménez del Campo, Paloma (Universidad Complutense de Madrid, España) **(Sesión 10)**
- Jiménez Juliá, Tomás (Universidad de Santiago de Compostela, España) **(Sesión 11) (Sesión 11-P)**
- Kang, Minji (Universidad Nacional de Seúl, Corea del Sur) **(Sesión 35)**
- Ketan Mehta, Dimita (University of Delhi, India) **(Sesión 27)**
- Khan, Noorin (Jamia Millia Islamia, India) **(Sesión 22)**
- Lagrecia de Olio, María Cristina (Universidade Presbiteriana Mackenzie São Paulo, Brasil) **(Sesión 24)**
- Lamberti, Mariapia (Universidad Nacional Autónoma de México, México) **(Sesión 29) (Sesión 29-P)**
- Lobato, María Luisa (Universidad de Burgos, España) **(Sesión 9)**
- Losada, Jesús (Grupo Editorial Celya, España) **(Sesión 4) (Sesión 35-P)**
- Martínez Navarro, María del Rosario (Universidad de Sevilla, España) **(Sesión 29)**
- Mata, Carlos (GRISO-Universidad de Navarra, España) **(Sesión 27) (Sesión 27-P)**
- Maurya, Vibha (University of Delhi, India) **(Sesión 16) (Sesión 13-P)**
- Mendonça, Delio (Xavier Centre of Historical Research, Goa, India) **(Sesión 33) (Sesión 33-P)**
- Mishra, Sabyasachi (Universidad de Navarra, España) **(Sesión 13)**
- Monteiro, Evelyn (Jnana-Deepa Vidyapeth, Pontifical Institute of Philosophy and Religion, India) **(Sesión 33)**
- Mukherjee, Indrani (CSPILAS/SLL&CS/Jawaharlal Nehru University, India) **(Sesión 19)**
- Mun, Nam-Kwon (Hankuk University of Foreign Studies, Corea del Sur) **(Sesión 3)**





- Noh, Eunchung (Universidad Nacional de Seúl, Corea del Sur) **(Sesión 34)**
- Nori, Aparna (The English and Foreign Languages University, Hyderabad, India) **(Sesión 1)**
- Oleza, Joan (Universidad de Valencia, España) **(Sesión 12) (Sesión 12-P)**
- Olza, Inés (GRADUN-Universidad de Navarra, España) **(Sesión 11)**
- Osswald, Cristina (Universidade do Porto, Portugal) **(Sesión 8) (Sesión 7-P)**
- Pant, Preeti (Universidad de Madras, Chennai, India) **(Sesión 8)**
- Pei, David Chau-Pu y Mauh-Tsun Chang (Tamkang University, Taiwan) **(Sesión 28)**
- Pérez Rodríguez, Marta (Universidade de São Paulo, Brasil) **(Sesión 14)**
- Raposo Martínez, Javier (Universidad de Santiago de Compostela, España) **(Sesión 32)**
- Rice Carlsson, Robin Ann (Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla, México) **(Sesión 15)**
- Rodilla, María José (Universidad Autónoma Metropolitana-Iztapalapa, México/UC-Mexicanistas) **(Sesión 10)**
- Rodrigues Vianna Peres, Lygia (Universidade Federal Fluminense, Brasil) **(Sesión 33)**
- Sáez Raposo, Francisco (CSIC, España) **(Sesión 12)**
- Salcedo Larios, Hugo (Universidad Autónoma de Baja California, México/Universidad Nacional de Seúl-SNUILAS, Corea del Sur) **(Sesión 19)**
- Saldarriaga, Patricia (Middlebury College, Estados Unidos) **(Sesión 15)**
- Sancho Dobles, Leonardo (Universidad de Costa Rica, Costa Rica) **(Sesión 15)**





- Santos Rovira, José María (Universidad de Nottingham-Ningbo, China) **(Sesión 26) (Sesión 26-P)**
- Sanyal, Sovon (Jawaharlal Nehru University, India) **(Sesión 24)**
- Serebrennikov, Artem (Universidad Estatal de Moscú, Rusia) **(Sesión 8) (Sesión 5-P)**
- Sharma, Dimpri (The English and Foreign Languages University, Hyderabad, India) **(Sesión 23)**
- Shobeyri, Najmeh (Universidad Allameh Tabatabaiee/Universidad Azad Islámica-Sección del Norte, Teherán, Irán) **(Sesión 35) (Sesión 19-P)**
- Suárez, Juan Luis (The University of Western Ontario, Canadá) **(Sesión 21) (Sesión 23-P)**
- Sujata, Arya (Symbiosis International University-Pune, India) **(Sesión 7)**
- Sundriyal, Meenakshi (Jawaharlal Nehru University, India) **(Sesión 21) (Sesión 18-P)**
- Surendra Singh, Negi (The English and Foreign Languages University, Hyderabad, India) **(Sesión 29)**
- Taneja, Maneesha (University of Delhi, India) **(Sesión 20) (Sesión 9-P)**
- Tumu, Sri vani (The English and Foreign Languages University, Hyderabad, India) **(Sesión 19) (Sesión 22-P)**
- Vangripurapu, Ira (The English and Foreign Languages University, Hyderabad, India) **(Sesión 35)**
- Vega García-Luengos, Germán (Universidad de Valladolid, España) **(Sesión 25) (Sesión 25-P)**
- Venkataraman, Vijaya (University of Delhi, India) **(Sesión 4) (Sesión 15-P)**
- Vieira, Maria Augusta C. (Universidade de São Paulo, Brasil) **(Sesión 16)**
- Williamson, Edwin (Universidad de Oxford, Reino Unido) **(Sesión 16) (Sesión 16-P)**





Yaycioglu, Mukadder (Universidad de Ankara, Turquía) **(Sesión 28)**
(Sesión 28-P)

Zutshi Pyare, Mohan (EFLU-English and Foreign Languages
University-Lucknow Campus, India) **(Sesión 3)**



